

Bezpečnostní list - český překlad

Originál: strana 1 z 9

Höfer Chemie GmbH
Bezpečnostní list
podle nařízení (ES) č. 1907/2006
Höfer Chemie® Demineralisiertes Wasser

Datum revize: 10.03.2026

Strana
originálu 1
z 9

ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

1.1 Identifikátor výrobku

Höfer Chemie® Demineralisiertes Wasser

Látka: Voda
č. CAS: 7732-18-5
EG-Nr.: 231-791-2

1.2. Příslušná určená použití látky nebo směsi a

nedoporučená použití

Použití látky/směsi

základní látka s nespécifikovaným použitím.

Nedoporučovaná použití

Jakékoli použití v rozporu s určeným účelem.

1.3 Podrobnosti o dodavateli, který poskytuje bezpečnostní list

Název společnosti: Höfer Chemie GmbH
Ulice: Zur Fabrik 2
Místo: D-66271 Kleinblittersdorf
Kontaktní osoba: Leonhard Zirkler Telefon: +49(0) 6805 997 80 10
E-mail: leonhard.zirkler@hoefer-chemie.de
Oddělení poskytující informace: infoSDB@hoefer-chemie.de
1.4. Telefonní číslo pro naléhavé situace: +49(0) 6805 997 80 10 (Po-Pá 9-16:00)

Další informace

Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006 ve znění nařízení (EU) č. 2020/878 V souladu s nařízením (ES) č. 1907/2006 [REACH] není látka povinná registraci.

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

2.1 Klasifikace látky nebo směsi

Nařízení (ES) č. 1272/2008

Tato látka není klasifikována jako nebezpečná ve smyslu nařízení (ES) č. 1272/2008.

2.2 Prvky označení

Poznámka k označení

Označení podle nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP]: žádné

2.3 Jiná nebezpečí

Tato látka nesplňuje kritéria PBT/vPvB stanovená nařízením REACH, příloha XIII.

Tato látka nemá vlastnosti narušující činnost endokrinního systému u člověka. Tato látka u necílových organismů rovněž nevykazuje vlastnosti narušující činnost endokrinního systému.

Nejsou známa zvláštní nebezpečí, která by bylo nutné uvést. V každém případě dodržujte informace z bezpečnostního listu.

ODDÍL 3: Složení/údaje o složkách

3.1 Látky

Chemická charakteristika

Výrobek neobsahuje nebezpečné látky, které by podle NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 2020/878, přílohy II, části A, 3.1/3.2 musely být uvedeny v oddílu 3.

Relevantní složky

žádné (podle nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH))

Číslo revize: 1,0

D – de (jazyk originálu)

Datum tisku:
10.03.2026

Originál: strana 2 z 9

Höfer Chemie GmbH
Bezpečnostní list
podle nařízení (ES) č. 1907/2006
Höfer Chemie® Demineralisiertes Wasser

Datum revize: 10.03.2026

Strana
originálu 2
z 9

Další informace

Výrobek neobsahuje látky ze seznamu SVHC v koncentraci > 0,1% podle nařízení (ES) č. 1907/2006, článek 59 (REACH).

ODDÍL 4: Opatření první pomoci

4.1 Popis opatření první pomoci

Obecné pokyny

Při úrazu nebo nevolnosti ihned přivolejte lékaře (pokud možno předložte provozní pokyny nebo bezpečnostní list).

Při vdechnutí

Žádná zvláštní opatření nejsou nutná.

Při styku s kůží

Žádná zvláštní opatření nejsou nutná.

Při zasažení očí

Žádná zvláštní opatření nejsou nutná.

Při požití

Žádná zvláštní opatření nejsou nutná.

4.2 Hlavní akutní a opožděné příznaky a účinky

Zatím žádné příznaky nejsou známy.

4.3. Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Symptomatická léčba.

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

5.1. Hasiva

Vhodná hasiva

Oxid uhličitý (CO₂). Suchá hasiva. Pěna odolná alkoholu. Vodní mlha.

Nevhodná hasiva

Plný proud vody.

5.2 Zvláštní nebezpečí vyplývající z látky nebo směsi

V případě požáru může vzniknout oxid uhelnatý (CO). oxid uhličitý (CO₂).

5.3. Pokyny pro hasiče

V případě požáru použijte ochranný dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.

Dodatečné informace

Kontaminovanou hasební vodu shromažďujte odděleně. Zabraňte úniku do kanalizace nebo vodních toků.

Hasební opatření přizpůsobte okolním podmínkám.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

6.1. Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové

postupy

Obecné pokyny

Viz ochranná opatření v bodech 7 a 8.

Zabraňte nebezpečí uklouznutí.

Pro pracovníky kromě pracovníků zasahujících v případě nouze

Používejte osobní ochranné prostředky (viz oddíl 8).

Pro pracovníky zasahující v případě nouze

Žádná zvláštní opatření nejsou nutná.

6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

Žádná zvláštní opatření nejsou nutná.

Číslo revize: 1,0

D – de (jazyk originálu)

Datum tisku:
10.03.2026

Originál: strana 3 z 9

Höfer Chemie GmbH
Bezpečnostní list
podle nařízení (ES) č. 1907/2006
Höfer Chemie® Demineralisiertes Wasser

Datum revize: 10.03.2026

Strana
originálu 3
z 9

6.3. Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Pro omezení úniku

Setřete savým materiálem (např. hadrem, netkanou textilií).

Pro čištění

Žádná zvláštní opatření nejsou nutná.

6.4 Odkaz na další oddíly

Bezpečné zacházení: viz oddíl 7

Osobní ochranné prostředky: viz oddíl 8

Odstraňování: viz oddíl 13

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

7.1. Opatření pro bezpečné zacházení

Pokyny pro bezpečné zacházení

Používejte vhodný ochranný oděv při práci. Viz bod 8.

Pokyny k ochraně proti požáru a výbuchu

Obvyklá opatření preventivní požární ochrany.

Pokyny k obecným hygienickým opatřením na pracovišti

Nádoby po odebrání výrobku vždy těsně zavřete.

Další informace o manipulaci

Ochranná a hygienická opatření: viz oddíl 8.

7.2. Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Požadavky na skladovací prostory a nádoby

Uchovávejte obal těsně uzavřený.

Pokyny pro společné skladování

Neskladujte společně s: výbušninami, oxidujícími tuhými látkami, oxidujícími kapalinami, radioaktivními látkami, infekčními látkami, potravinami a krmivy.

Další informace o podmínkách skladování

Doporučená teplota při skladování: 5-30 °C

Chraňte před mrazem.

Třída skladování podle TRGS 510: 12 (nehořlavé kapaliny, které do žádné z výše uvedených skladovacích tříd zařazeny nejsou)

7.3 Specifické konečné použití

Viz oddíl 1.

ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

8.1. Kontrolní parametry

Doplňkové pokyny týkající se mezních hodnot

Dosud nebyly stanoveny žádné vnitrostátní mezní hodnoty.

8.2. Omezování expozice

Vhodné technické kontroly

Žádná zvláštní opatření nejsou nutná.

Individuální ochranná opatření, například osobní ochranné prostředky

Ochrana očí a obličeje

Žádná zvláštní opatření nejsou nutná.

Ochrana rukou

Žádná zvláštní opatření nejsou nutná.

Číslo revize: 1,0

D – de (jazyk originálu)

Datum tisku:
10.03.2026

Originál: strana 4 z 9

Höfer Chemie GmbH
Bezpečnostní list
podle nařízení (ES) č. 1907/2006
Höfer Chemie® Demineralisiertes Wasser

Datum revize: 10.03.2026

Strana
originálu 4
z 9

Ochrana těla
Žádná zvláštní opatření nejsou nutná.
Ochrana dýchacích cest
Při správném použití a za normálních podmínek se nevyžaduje ochrana dýchacích cest.
Omezování expozice životního prostředí
Žádná zvláštní opatření nejsou nutná.

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

9.1. Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Skupenství:	kapalina
Barva:	Bezbarvý
Zápach:	Bez zápachu
Prahová hodnota zápachu:	Nestanoveno
Bod tání/bod tuhnutí:	0 °C
bod varu nebo začátek varu a rozmezí bodu varu:	100 °C
Hořlavost:	není relevantní
Dolní mez výbuchu:	není relevantní
Horní mez výbuchu:	není relevantní
Bod vzplanutí:	není relevantní
Teplota vznícení:	není relevantní
Teplota rozkladu:	není relevantní
pH (při 20 °C):	ca. 7
Kinematická viskozita:	Nestanoveno
Rozpustnost ve vodě:	není relevantní
Rozpustnost v jiných rozpouštědlech	
Nestanoveno	
Rychlost rozpouštění:	není relevantní
Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda:	ODDÍL 12: Ekologické informace
Stabilita disperze:	není relevantní
Tlak par: (při 20 °C)	23 hPa
Tlak par: (při 50 °C)	123 hPa
Hustota (při 25 °C):	0,9971 g/cm³
Sypná hmotnost:	není relevantní
Relativní hustota páry:	Nestanoveno
Vlastnosti částic:	není relevantní

9.2 Další informace

Informace týkající se tříd fyzikální nebezpečnosti	
Nebezpečí výbuchu	
žádné	
Schopnost pokračujícího hoření:	Hoření se samo neudrží
Teplota samovznícení	
pevná látka:	není relevantní
Plyn:	není relevantní
Oxidující vlastnosti	

žádné

Ostatní bezpečnostní vlastnosti

Rychlost odpařování:

Nestanoveno

Číslo revize: 1,0

D – de (jazyk originálu)

Datum tisku:
10.03.2026

Originál: strana 5 z 9

Höfer Chemie GmbH

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

Höfer Chemie® Demineralisiertes Wasser

Datum revize: 10.03.2026

Strana
originálu 5
z 9

Zkouška oddělování rozpouštědla:

Nestanoveno

Obsah rozpouštědla:

Nestanoveno

Obsah pevných látek:

Nestanoveno

Sublimační teplota:

není relevantní

Bod změknutí:

není relevantní

Bod tekutosti:

není relevantní

Dynamická viskozita:

Nestanoveno

Doba výtoku:

Nestanoveno

Další informace

Nejsou k dispozici žádné informace.

ODDÍL 10: Stabilita a reaktivita

10.1. Reaktivita

Nejsou k dispozici žádné informace.

10.2 Chemická stabilita

Výrobek je při doporučených podmínkách skladování, používání a teploty chemicky stabilní.

10.3. Možnost nebezpečných reakcí

Při zamýšlené manipulaci a skladování nedochází k žádné nebezpečné reakci.

Viz oddíl 10.5.

10.4. Podmínky, kterým se vyhnout

Chraňte před mrazem.

10.5. Neslučitelné materiály

Látky, které se mají vyhnout: látky, které při styku s vodou vytvářejí hořlavé plyny.

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Nerozkládá se při zamýšleném použití.

ODDÍL 11: Toxikologické informace

11.1 Informace o třídách nebezpečnosti ve smyslu nařízení (ES) č. 1272/2008

Akutní toxicita

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Podráždění a žíravost

Žíravost/dráždivost pro kůži: na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci Splněno.

Vážné poškození očí/podráždění očí: na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci Splněno.

Senzibilizující účinky

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Karcinogenita, mutagenita a toxicita pro reprodukci

Mutagenita zárodečných buněk: z dostupných údajů vyplývá, že kritéria pro klasifikaci nejsou splněna.

Karcinogenita: z dostupných údajů vyplývá, že kritéria pro klasifikaci nejsou splněna.

Toxicita pro reprodukci: na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Toxicita pro specifické cílové orgány při jednorázové expozici

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Toxicita pro specifické cílové orgány po opakované expozici

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Nebezpečí aspirace

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Číslo revize: 1,0

D – de (jazyk originálu)

Datum tisku:
10.03.2026

Originál: strana 6 z 9

Höfer Chemie GmbH
Bezpečnostní list
podle nařízení (ES) č. 1907/2006
Höfer Chemie® Demineralisiertes Wasser

Datum revize: 10.03.2026

Strana
originálu 6
z 9

Specifické účinky při pokusech na zvířatech

Údaje nejsou k dispozici.

11.2 Informace o dalších rizicích

Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému

Tato látka nevykazuje vlastnosti narušující činnost endokrinního systému u člověka.

Další informace

Údaje nejsou k dispozici.

ODDÍL 12: Ekologické informace

12. 1. toxicita

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

12.2 Perzistence a rozložitelnost

Výrobek nebyl zkoušen.

12.3. Bioakumulační potenciál

Výrobek nebyl zkoušen.

12.4. Mobilita v půdě

Údaje nejsou k dispozici.

12.5 Výsledky hodnocení PBT a vPvB

Tato látka nesplňuje kritéria PBT/vPvB stanovená nařízením REACH, příloha XIII.

Předchozí tvrzení se vztahuje na látky obsažené ve výrobku od 0,1%.

12.6. Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému

Tato látka nevykazuje vlastnosti narušující činnost endokrinního systému u necílových organismů.

Předchozí tvrzení se vztahuje na látky obsažené ve výrobku od 0,1%.

12.7. Jiné škodlivé účinky

Údaje nejsou k dispozici.

Další pokyny

Zabraňte úniku do kanalizace nebo vodních toků.

ODDÍL 13: Pokyny pro likvidaci

13.1 Postup nakládání s odpady

Doporučení týkající se likvidace

Navíc je nutné dodržovat vnitrostátní právní předpisy! Ohledně odstraňování odpadu se na příslušného obraťte se na oprávněnou osobu k nakládání s odpady. Nekontaminované a zcela vyprázdněné obaly lze předat k recyklaci.

Kódy/názvy odpadů je nutné přiřadit podle EAKV s ohledem na odvětví a konkrétní proces.

Navrhované kódy/názvy odpadů podle EAKV/AVV:

Kód odpadu – nevyčištěný obal

150106 ODPADNÍ OBALY, ABSORPČNÍ ČINIDLA, ČISTICÍ TKANINY, FILTRAČNÍ MATERIÁLY A OCHRANNÉ ODĚVY (JINDE NEUVEDENÉ); obaly (včetně odděleně sbíraných komunálních obalových odpadů); směsné obaly

Likvidace nevyčištěných obalů a doporučených čisticích prostředků

Kontaminované obaly musí být zpracovány jako látka.

ODDÍL 14: Informace o přepravě

Pozemní doprava (ADR/RID)

14.1. UN číslo nebo ID číslo:

Nejde o nebezpečné zboží ve smyslu přepravních předpisů.

Číslo revize: 1,0

D – de (jazyk originálu)

Datum tisku:
10.03.2026

Originál: strana 7 z 9

Höfer Chemie GmbH
 Bezpečnostní list
 podle nařízení (ES) č. 1907/2006
 Höfer Chemie® Demineralisiertes Wasser

Datum revize: 10.03.2026

Strana
originálu 7
z 9

14.2. Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu:	Nejde o nebezpečné zboží ve smyslu přepravních předpisů.
14.3. Třídy nebezpečnosti pro dopravu:	Nejde o nebezpečné zboží ve smyslu přepravních předpisů.
14.4. Obalová skupina: Vnitrozemská vodní přeprava (ADN)	Nejde o nebezpečné zboží ve smyslu přepravních předpisů.
14.1. UN číslo nebo ID číslo:	Nejde o nebezpečné zboží ve smyslu přepravních předpisů.
14.2. Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu:	Nejde o nebezpečné zboží ve smyslu přepravních předpisů.
14.3. Třídy nebezpečnosti pro dopravu:	Nejde o nebezpečné zboží ve smyslu přepravních předpisů.
14.4. Obalová skupina: Námořní doprava (IMDG)	Nejde o nebezpečné zboží ve smyslu přepravních předpisů.
14.1. UN číslo nebo ID číslo:	Nejde o nebezpečné zboží ve smyslu přepravních předpisů.
14.2. Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu:	Nejde o nebezpečné zboží ve smyslu přepravních předpisů.
14.3. Třídy nebezpečnosti pro dopravu:	Nejde o nebezpečné zboží ve smyslu přepravních předpisů.
14.4. Obalová skupina: Letecká doprava (ICAO-TI/IATA-DGR)	Nejde o nebezpečné zboží ve smyslu přepravních předpisů.
14.1. UN číslo nebo ID číslo:	Nejde o nebezpečné zboží ve smyslu přepravních předpisů.
14.2. Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu:	Nejde o nebezpečné zboží ve smyslu přepravních předpisů.
14.3. Třídy nebezpečnosti pro dopravu:	Nejde o nebezpečné zboží ve smyslu přepravních předpisů.
14.4. Obalová skupina:	Nejde o nebezpečné zboží ve smyslu přepravních předpisů.

14.5 Nebezpečí pro životní prostředí

NEBEZPEČNÝ PRO ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ: Ne.

14.6 Zvláštní opatření pro uživatele

Viz oddíl 6-8.

14.7. Námořní přeprava volně loženého nákladu podle nástrojů IMO

není relevantní

ODDÍL 15: Informace o předpisech**15.1. Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy pro**

látku nebo směs

Právní předpisy EU

Směrnice 2010/75/EU o 0%

průmyslových emisích:

Směrnice 2004/42/ES o VOC 0 g/L

barev a laků:

Údaje o směrnici SEVESO III Nepodléhá směrnici SEVESO III

2012/18/EU:

Dodatečné informace

Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006 ve znění nařízení (EU) č. 2020/878 Látka není považována za nebezpečnou ve smyslu nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP].

REACH 1907/2006 Příloha XVII č.: není relevantní

Vnitrostátní předpisy

Technický návod pro ovzduší I: Nespadá pod TA Luft

Podíl: Nestanoven

Třída ohrožení vod: – – neohrožující vody

Stav:

Vlastní klasifikace WGK

Číslo revize: 1,0

D – de (jazyk originálu)

Datum tisku:
10.03.2026

Originál: strana 8 z 9

Höfer Chemie GmbH
Bezpečnostní list
podle nařízení (ES) č. 1907/2006
Höfer Chemie® Demineralisiertes Wasser

Datum revize: 10.03.2026

Strana
originálu 8
z 9

15.2 Posouzení chemické bezpečnosti

U této látky nebylo provedeno posouzení chemické bezpečnosti.

ODDÍL 16: Další informace

Změny

Rev. 1,0; Vytvořeno: 10.03.2026

Zkratky a akronymy

ADR: Evropská dohoda o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí (evropská úmluva o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí)

AwSV: Nařízení o zařízeních pro nakládání s látkami nebezpečnými pro vodní prostředí

AVV: Nařízení o seznamu odpadů

CAS: Chemical Abstracts Service

CLP: klasifikace, označování a balení látek a směsí

DNEL: odvozená úroveň, při které nedochází k nepříznivým účinkům

d: den (dny)

EAKV: Evropský seznam odpadů podle návrhu nařízení o seznamu odpadů

EINECS: Evropský seznam existujících obchodovaných chemických látek

ELINCS: Evropský seznam oznámených chemických látek

ECHA: Evropská agentura pro chemické látky

EWC: Evropský katalog odpadů

IARC: Mezinárodní agentura pro výzkum rakoviny

IMDG: Mezinárodní předpis pro námořní přepravu nebezpečných věcí

IATA: Mezinárodní sdružení leteckých dopravců

IATA-DGR: předpisy pro nebezpečné zboží Mezinárodního sdružení leteckých dopravců (IATA)

ICAO: Mezinárodní organizace pro civilní letectví

ICAO-TI: technické pokyny Mezinárodní organizace pro civilní letectví (ICAO)

GHS: Globálně harmonizovaný systém klasifikace a označování chemických látek

GefStoffV: nařízení o nebezpečných látkách (Německo)

h: hodina

LOAEL: nejnižší úroveň s pozorovaným nepříznivým účinkem

LOAEC: nejnižší koncentrace s pozorovaným nepříznivým účinkem

LC50: smrtelná koncentrace pro 50 procent jedinců

LD50: smrtelná dávka pro 50 procent jedinců

NOAEL: úroveň bez pozorovaných nepříznivých účinků

NOAEC: koncentrace bez pozorovaných nepříznivých účinků

NLP: látky nadále nepovažované za polymery

N/A: nevztahuje se

OECD: Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj

PNEC: odhad koncentrace, při které nedochází k nepříznivým účinkům

PBT: perzistentní, bioakumulativní a toxické látky

RID: Řád pro mezinárodní železniční přepravu nebezpečných věcí (předpisy pro mezinárodní železniční přepravu nebezpečných věcí)

REACH: registrace, hodnocení, povolování chemických látek

SVHC: látka vzbuzující mimořádné obavy

TRGS: Technická pravidla pro nebezpečné látky

UN: Organizace spojených národů

VOC: těkavé organické sloučeniny

VwVwS: správní předpis o látkách ohrožujících vody

WGK: třída ohrožení vod

Další informace

Údaje v tomto bezpečnostním listu odpovídají podle našeho nejlepšího vědomí znalostem v době tisku. Informace poskytují vodítka pro bezpečné zacházení s výrobkem uvedeným v tomto bezpečnostním listu při skladování, zpracování, přepravě a odstraňování. Tyto

Číslo revize: 1,0

D - de (jazyk originálu)

Datum tisku:
10.03.2026

Originál: strana 9 z 9

Höfer Chemie GmbH

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

Höfer Chemie® Demineralisiertes Wasser

Datum revize: 10.03.2026

Strana
originálu 9
z 9

údaje nelze přenášet na jiné výrobky. Pokud je výrobek kombinován s jinými materiály, mísen, zpracováván nebo jinak upravován, nelze údaje v tomto bezpečnostním listu, pokud z něj výslovně nevyplývá něco jiného, přenést na takto vytvořený nový materiál.

Číslo revize: 1,0

D - de (jazyk originálu)

Datum tisku:
10.03.2026